

ZSILVÖLGYNAPLÓ

ELŐFIZETÉSI ÁR:

3-ve 40 lei
6-ve 70 lei
1 évre 130 lei

Felolós szerkesztő: EVIEN EUGEN

Szerkesztő: MOLNÁR SÁNDOR

Társadalmi hetilap.

Főmunkatárs: LÉVAI LAJOS.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHÍV.:
Strada Cimilutului (Temeleu-u. G.)

Megjelenik szombaton

„Horthysták“.

A dolgozó magyar kisebbségre eddig semmi-
re irredenta vagy más államellenes vádat nem
adtak felmutatni sem az állambiztoság embe-
re sem pedig azok a „neves“ politikusok, akik
eretnek minden időben avval népszerűséget
erezni maguknak, hogy bele-bele harapnak
ezt itt élő kisebbségeknek a labirájába. Vala-
ennyien, akik itt éltek megtették állampolgári
telességüket és nem törődtek avval, hogy
gyes felőlten demagóg emberek bármilyen
stobaságot akarnak is tenni. Nem törődtek vele,
hert őket csak egyetlen célérést vezette és
z az volt, hogy menél produkáljon és
vvel is elősegítse ennek az országnak boldo-
abb gazdasági kifejlődését.

Mégis az utóbbi időben a parlamentben is
s néhány közéleti orgánumban állandóan azt vágja
fejébe az itt élő kisebbségnek ha bármit is
ér, vagy csak inditványoz is, hogy Horthysta
is menjen Horthyországba stb. Halljuk ezt a
parlamentben halljuk másutt is és szomorúan
átjuk, hogy milyen lelketlenül mérgezik meg
ezek a faktorok az itt élő magyarság lelkeit.
Hogy mennyire lelketlenül cselekszenek ezek
az urak mikor állandóan ellenségként kezelik az
itt élő dolgozó kisebbségeket.

Egyszer már magukba kellene, hogy száll-
janak és becsültesen megkellene mondják az
igazat, hogy az itt élő kisebbség csak hasznára
van az országnak és úgy kell kezelni mint olyan
oszlopot, amely egyik pillére és támasza ennek
az államnak. Azok a hatalom lévőek pedig pél-
dát kellene statuáljanak, hogy ebben az ország-
ban senkinek sem legyen joga mocskolni azt
a népet, amely ezer éve békésen megért egy-
más mellett minden időben.

Külömben is: Nem hiszünk, hogy lenne
Erdélyben a dolgozó kisebbség között egy is,
aki ahhoz a Horthyhoz vágya, aki éppen most
leplezett le Benický volt magyar belügyi minisz-
ter, hogy ő volt az értelmi szerzője a dunán-
tuli gyilkosságoknak. Nem hiszünk el, hogy azt
a rendszert kívánna valaki, ahol Horthy fővezér
ur olyan kijelentést tett — Benický szerint —
hogy azok, akik nem hódolnak be a Horthy

eszméknek, azok fürödni fognak a dunában.
Nem kérem. Az itteni magyar kisebbség itt akar
dolgozni békében és csendben. Megértette egy-
mást a testvér román dolgozó néppel évszázá-
dok óta és ezt a testvériséget nem hajlandó
megszakítani senkinek a kedvéért sem. Ez a
testvériség és a becsültes állampolgári kötele-
sége azt parancsolja, hogy „itt élnek és meg-
halnak kell“.

Sej haj a petroseni-i adóhivatalban...

Lapunkban már megírtuk annak a hallatlan sik-
kasztosoknak a történetét, amely a petroseni adóhiva-
talban körülbelül 4 év óta töltött állandóan a közönség
az állam kárára. Megírtuk és megneveztük, azokat a
személyeket, akik ezeket a károkat okozták az ország-
nak. Ázi azonban nem írtuk meg, hogy ezekhez az
urakhoz mindig halitlan és csendesen kellett bemen-
ni a szegény adózóknak, mert ha véletlenül emberi lép-
kelkel és hangon próbált velük élni, mint
ahogy ezt egy adózó polgár megérdemli kiváltság
téve a csendes repülésnek.

Igy voltál Popescu (van-e aki e nevet nem is-
meri) urral is. Ez a 14 éves (?) adózónak és ellenőr
ur-annakidején azért lett „halálos“, hogy a Dreganescu
féle esetet kinyomozta. Ő azonban nyomozás közben
már a ilyen dolgokat követelt el, hogy már annak
idején ellene is el volt rendelve a letartóztatás, de
állítólag egy felső hivatalban lévő rokona eljárta, így
Popescu ur továbbra is itt bologlissa a petroseni adó-

hivatal. Aki — habár tudta, hogy ellene is bűnvádi
eljárás folyik — mégis gyarapította eddigi csalá-
it és tovább terrorizált minden adózót.

Legutóbb kiderült, hogy ez a Popescu eddig
több helyről lett azért elküldve, mert hasonló szabá-
lytalanságot követett el az ország kárára.

A nyomozás egyelőre folyik. Az adózókat
újból sor-kálják a beíratott adó nyugtáit azt azonban
már tudni kellene a vizsgálóknak, hogy az adózóktól
a nyugtákat annak idején legelőbbjől beszédtek és
az egyik tisztviselő eljegelte, hogy úgy nehezebben derül-
jön ki az elkészített pénzek összege. Tehát felesleges,
hogy ezért is az adózókat szenvedjenek. Egyébként
csodálkozunk azon, hogy a pénzügyi igazgatóság tudva
ezekről a visszaélésekről, még eddig nem tett semmi,
amnek a kiderítésére, hogy ki terhel a valódi felelősség
és értsielten, hogy miért nem nyult bele még eddig
milyén esetben az ügyben, holott ezt követelt az or-
szág becsülete is?

Gyilkol a kártya...

Az elmúlt héten a petroseni reformátusok
lelkésze Varga tiszteletes életveszélyesen meg-
sebesítette magát. A tiszteletes ugyanis — állí-
tás — kártyázás közben nagyobb összegű
pénzt veszített, amely miatt átvágta az ötéret.
Súlyos sérüléseket a petroseni kórházban
ápolják.

Ebből az alkalmából felkérjük az illetékes

hatóságokat, hogy nézzen utána annak a kár-
tyabarlangnak, amely egzisztenciát elpusztít-
dást vonja maga után és a családokat pedig
nyomorba dönti. Ha ez megyen tovább, akkor
még hallhatunk majd tsmét egy-egy hivatalos
személyt, aki föbélítette magát, mert a kártyán
sokat veszített és lehet talán, hogy valamely
hivatalnak a pénzéből?

Ime az ember!

Ime az Ember!
Rögtön kezeln a munka láza éget
dancot, gyűrődést öregiséget.
Arcán a fényszerű csodája
fennvadásból fon koszorút rája.
Ruháján föllok, ócska vén gunya,
de, mert parancsol néki bösz ur,
hát ilyenbe jár szomorú szívről
Az Ember!

Ime az Ember!
Kit nem néznek dolgos, teremő kénnek.
kinek nem adnak de töle sokszor kénnek.
Kinek léteztél durva gögörszavak
Le a szivég helyén hallatszanak
Akinék jog helyett biotólgének
És börtönt, biotó, ha jogot is kénnek.
És hallát is, ha habba száll a renddel
Az Ember!

Ime az Ember!
Ki száz ezreket fényvel elomáz
Mig dolgos kezéről lekopik a máz
Mig csontjai száradtan összezsének,
Akit ha meghal es nem temetnek,
Akinék köny és baj az életnek
És mostohán, durván bannak itt vetük,
Akit ha a pénzisten úgy kívánja
Meghalni küldenek véres halába,
Mert itt él mind bekötő szemmel:
Az Ember!

Ime az Ember!

Akinék kellene mondjuk bus imánk
Kiből jölet huz egy egész világ.
Kiből az emberek földnek és égnek
Jöletben dulsának örömben ének.
Slyembe bujtatták rossz ember testüket
S nekik panaszukai nincs mondani kinek.
Mások, ezek, kincseket dobálnak
Valamely démon észmúlt lányának
És Ő el tudatlan érelemmel;
Az Ember!

Ime az Ember!

Mely akkor eszik ha száraz kenyere van,
Kinek kérése mindig hasztalan.
Kinek a teste sosem elég sovány,
Ki sosem dolgozik elég szaporán,
Mert szent az arany a Tőke istenének
S ők ebből a kincséből hiába kénnek,
Ők a dolgozók, ebből nem telthetik
Hogy a Tőke szent ostaná nekik.
Ugyan mit csinálna ilyenekkel;
Az Ember?

Ime az Ember!

Ma még rabsozógája a sötségségnek,
Akitől a cédzárak nem fének.
De akinék szivába mint vihar
A szolgágnak kórme belemar,
Akinék lelke szenved vérzik itt,
De lelkeukben szentül égve ég a hit,

S már készen is az ámulás csodája
Mely a kártyák szívé harcha kálja.
S lehet holnap felízad mint a Tenger;
Az Ember!

(1925)

Molnár. Sándor.

Harag.

Kedvesem, mit történt veled?
Csókok, sima ajkú haragosra torzult
s tekintet idegen világok
tértségén révedez.
Miert e harag szívről?
Mit keresel idegen világokban?
Semmi sem tettem, amiért
elfordítanád egy pillanatra is
fejed.
Igaz, nagyot kiáltottam
de istenem, belém szívtál, ne csodáld,
hogy feldühög bennem a gonosz.
Mert is bírtalak volna önni
s te is könyörtelenül
a halálnak dobált engem
abban a pillanatban...
Már hallgatunk
lassan visszatérünk
magunkhoz, egymáshoz
Semmi baj.
Mosoly, Olelés. Csók.
És újra, esend. Halgatás. Titok.

(Kolozsvár)

Ribédi Sándor.

Mielőtt lakását festetné, tekintse meg **Schwarz Vilmos** szobafestő és mázoló cég mintakönyvét!

A legelőszöből a legmodernebb munkák szívesen előszámla munkák.

Jön **Gold telepátikus fenomen!** Az Urániában.

Kövendi Gyula fogászati rendelőjét
33. Reg. Ferd. 57. sz. alól Str. Reg. Ferd.
33. szám alá helyezte át. Bejárát a
Moval drogéria mellett.

Angliában az ipar és a törvénykezési és
házaiban a túlmérés és beépítés következtében 120
ezer bányamunkás maradt munkanélkül.

Petrilán lakó Benza Victoria a (Tunyaki Sándor
hitelnek neje) folyó hó 15-én család vezetésével
marótgutú megemlékezéssel. Állapota egészséges.

Salgó Andor a Gáspár színházban volt szín-
pauzák tükre, egy kétszer lement külföldi hoztak abba-
közben árnyékban arról értesít, hogy az ottani egyik leg-
nagyobb pénzintézet a tükre és szívesen áll
rendelkezésre minden régi ismerőse, ha esetleg Abázia
gyönyörű helyét le-karja keresni.

Május elsője törvényes munkanap.
Pislin, Sás és Vajda Sándor képviseletében
a parlament május elsője törvényes munkanapján
napra deklarált.

A sínes vállalat összeomlott. Nagy
riadalmat keltett legutóbb az egész világ gazdasági
körében, hogy a nemzetközi gazdasági krízis követ-
keztében a világhírű Sínes vállalat összeomlott. Ennek
a vállalatnak pedig pár ezer le állapította volt,
hanem legalább is jó pár milliárd aranyban.

Kovács főle vendéglőben Str. Mori
(v. patak u.) 1 szam alatt e hó 21-én
vasárnap tombolt estély.

Petrilán Ipari Ifjúsága. Működve kort
alkotni helyet elnököl Szécsény István bánya igaz-
gató elválasztotta meg. A vezérőrségre vezetőül
foglalt (Tárai) Csuzán Szilveszter a Marosvári híri Nép-
színház, volt kiváló leglát, kinek művészi egyéniséget
a petrilán közönség több alkalommal volt szerencsésen
megismeri, és kor-küztől kezdő, gy-kori műkedvelő,
népünnepélyek, valamint a kultúra föltételei. Ennek
hangján szölkész Szécsény Dezső az ifjúság lelkes
onládozó támogatójáról, kinek régi fáradozásait
az ifjúság hivatal adozik.

Dollár, angol font, swaeli frank és román
lei ártalásokhoz kamatozó folyóssámdra elő-
fogad és azt elő 32%, és 36% között gyűmöl-
csözött Magyarországon békélt legtekintély-
sebb, főke regorósok és legmegbizhatóbb ban-
kja: a Róth Bank Budapestén, Vilmos császár-
ut 45. Hírlapidoz 45. 1906.

Uránia Mozgó, Szombat és vasárnap június
20 és 21-én **Noira-Damo torony** Victor Hó
világhírű darabja 12-felvonásban. A film pár legu-
nyos szereplője Szombaton és vasárnap június 27
és 28-án „**Praier**” a volt bécsi udvar rejtelmei.

Műnkanevelők száma a világon.

Ausztria	208 108
Anglia	1220 000
Belgium	633 406
Csehszlovákia	81 340
Dánia	14 644
Franciaország	12 754
Finország	13 834
Hollandia	76 100
Lettország	4 457
Magyarországi	36 647
Norvégia	27 700
Németország	575 555
Olaszország	135 485
Ország	125 000
Svédország	14 419
Svédország	204 556
Összesen:	4 535 689

azaz 21 millió ötszáz harmincezer hatvencz nyolc-
venczvene nyolc ezer öt százötty százegy párt.
Elször most hozzávetés a világban 20 millió
halottját és 10 millió rokkant emberé, egy 1914-től
kezdve a nemzetközi impérialista profit bankpolitiká
34 millió 535 ezer 689 dög-zöt embert tett sze-
remséssé.

Íde figyeljen!

Telének alkalmas házihelyek négyzet méte-
renként 95 Leért kaphatók a városban a vasut
mellett. Ez ügyben keresse fel a **Zsilvölgyi**
Napló kiadóhivatalát.

**A petrosényi iparistület tánc-
mulatsága 28-án délután 3 óráttól
kezdve.**
Szenczács program!

SPORT

A román autókлуб tornaversenye.

Lapunk elmúlt heti számában rövidesen már meg-
emlékeztünk arról, hogy Károly trónörökös a román
autókлуб versenyével kapcsolatban városunkba érkezett.

Részletes tudósítást azonban lapunk túlszűkösége miatt
csak most adhatunk a következőkben:

A versenyben előtti programjai a versenyzők
egy kis nevesítés miatt nem tudták betartani. A pro-
gram szerinti ugyanis már 9 órára kellett volna beérkezni
az első autók, amely azonban csak kevesebb 11 óra
előtti futott be a startba. A közönség már kora reggel
kivonult az érkezés helyére. Megjelentek a város özs-
zes közhataljai valamint Vinkléner Janos vezérigaz-
gató ur is, aki egybeként a cluji autókclub elnökét
is képviselte.

A versenyzők első befutott kocsija Mendl volt,
aki Sier gyérjével megnyerte a cluji helyi verseny
első díját is. A trónörökös kocsija hatodiknak futott
be Károly trónörökös saját vezetésével. A közönség
amely inkább a trónörökösre, mint a versenyre –
melég óvatosan részesítette öltözetét.

Ez alkalommal a „Petrosényi” szénbánya bankelet
adott a vendégek tisztelésére, amelynek vezetőivel a
vendégek meglátogatását Petrosény nevezetességek épüle-
tét is részén.

Első a vacsorán! Theodoreus vezérigazgató
közönségtől fel a trónörökös. Majd a kir román autók
club elnöke mondott köszönő szavakat a Petrosényi
fogadalmat.

Hítfőn reggel pontosan 7 órakor indult az első
autó. Károly trónörökös 11 perckor hagyta el a várost.
A verseny petrosényi fő támogatói Vinkléner
Janos vezérigazgató ur, Lahoda a (cluji autókclub tükre)
Luzi L. menők, Deacu cluji rendőrfőnöke és Sinka
Árpád voltak. Ezenkívül részt vettek még az özs-
zes hadsereg fejei.

UCASP—C. F. R. Simeria 51 (2-0) Bíró Burdán.

Vasárnap jászotta utolsó bajnok mérkőzését az
U. asp, melyet váratlanul nagy galoránnyal nyert meg,
korrigálva aradi gyenge szereplését. A csapat minden
egyese embere – mérkőzés fontoságának tudatában –
bele fektet a játékba. Csak a feltekintés azt mondta
meg C. F. R. suly-abb versenyző. Mindjárt kérdés
után támadásba megy át az U. asp, egye letelőskölő
eltekintve szőhöz sen engedni úgyi ellenfelet. Az U. asp
csatároja erővel elhagyja a kapuétolt tuikombinálását,
lovast lovat után küldött a kapu, melyek körül 5
rendeltesek helyre is jutott. A golokén Mészér (1)
Kimmich (1), Péterfi (1) és Danko ötszöszkodtak. Szí-
meria golja az előre hűzőző U. asp védelem hibájából
esett. A mezőny legjobb embere Berkei L. ki egy a
támadásban, mint a védelemben egyaránt kiválóan
nyújtott.

Aradon a küllelt rendezte meg ezidél atletikai
bajnokságot, melyek közül nem kevesebb mint 11
bajnokságot hoztak haza és 2 országos recordot dön-
töttek meg az U. asp dorok által. De nem csak a
bajnokságok száma, hanem azokat eredményt is messze
kimenekelnek az átlagon; a suly és a discobólás
eredménye pedig Európai viszonylatban is elsőrang.
Dávid a sulybólásban 1252 cm-el megjavította az
országos recordot, discos vetésben 43 10 cm-es respec-
táción eredményt ért el. Korom 200 m alatt 24
mp-es ideje elsőrangú, ugyazinten Wrid el nek 3000
m-en elide ideje alatti csak 2 mp-el maradt el az or-
szágos recordtól. Szépen szerepelt még az alrúnd Ba-
rabas, ki egymaga 3 bajnokságot nyert. Az U. asp nek
az olimpia találkozás előtt ideje országos rekord.

NYILTTÉR*)

Értesítik mindenkit, hogy férjem Sélfi Istvánért
semmitelie leelőszöböt nem vállalkoz.

Petrosény, 1925 június 10-án.

Sélfi Istvánné.

E nyilatkozat közzétételét nem vállal felelősséget sem a
szerkesztőség, sem a kiadóhivatal.

Nincstöbbé piszkos kéz!

Ha **SIRAX** kézműso homok-
szappant használ. Minden munkásnak nélkülözhetetlen.

HEITER EMIL Fényképészeti műterme Petrosényben.
Művész fényképfelvételek csütörtök kivételével mindennap. Ugyanott hármikor fénykép nagytasok- és festések is készülnek.

Mindenki megőregszik egyszer! Öregsegre
legnagyobb boldogság, ha mindenki a saját maga
házában lakhatik. Ezt a boldogságot elérheti,
ha jelentkezik a **Zsilvölgyi Napló** kiadóhivatala-
ban és felvilágosítást kér.
Gruber fogműtermében 2 tanuló 1 fiú és 1 leány
felvételt.

**Egy fiú fele Mikszáth film az
Apollóban szombaton és vasárnap.**

A bucaresti ellenzék pártok és a kor-
mány párt között megegyeztek abban,
hogy csak **Thomas Rex** sőt fognak
inni az elkövetkező időkben.

Saját érdekében! Tekintse meg kirakom-
tolt és győzőző
ingüvület képhereztető és áptolt izegeztető állfalta

Krausz és Társa
Órásk és órásszerkesztők
Petrosény, Str. Reg. Ferdinand No. 61.

Órák, óráskész, ezüst és china-ezüst dísz tárgyak.
Legnagyobb választék optikai cikkekben.
Varrógép és kerdőparókról.
Mechanikai műhely.

Koser panzió!

Szovátán!

Berkovits Henrik
Villa-Eva

Ha élet és balesetbiztosítást akar
kötni, úgy forduljon bizalommal

AZ „ORIENT”

biztosító intézethez, amely mindenképpen
garancia arra, hogy nála biztosítson ma-
gunkat halál és baleset ellen.

Főügynőkség: Petrosényben. Vezető: Kiss
László, aki minden ügyben szívesen ad
felvilágosítást.

Federala „Jiu”
— Petrosényben. —

Raktáron tart:

Elsőrendű liszt 18 ozt 18 Lei kgr.
„ I. 22 „
„ 0-ás 24 „

Akik nagyobb mennyiséget vásárolnak
1000 kgr-tól felfele, azoknak leszá-
lított árban adja.

Consumul muncitorilor din Valea-Jiului S. A. Petroșeni

FILIALE: VULCAN, ANINOASA, PETRILA

în Petroșeni: Str. Mihai Viteazul 11 și în Piața Str. Regele Ferdinand 17.

Face comerț de măcelărie, mezeluri, brutărie, coloniale, manufactură (textile), tutun, sare, săpun, cereale și de ori ce alte articole necesare

gospodăriilor

**Vinde la toată lumea,
mai puțin ca ori unde!**

Zsilvölgyi Munkás Szövetkezet Részvénytársaság Petroșeni

FIÓKOK: VULKÁN, ANINOSZA, PETRILA

Petroșeniben: Str. Mihai Viteazul 11 és Str. Regele Ferdinand 17, a Placón.

Foglalkozik a kereskedelem minden ágával. Ajánlja dusan felszerelt fűszer, termény, divatáru, dohány, só, szappan, husáru és hideg felvágott raktárát.

Legolcsóbb beszerzési forrás!

Pontos kiszolgálás!



Kérjünk

mindenütt **Thomas Rex** világhíru sört Kapható az összes életemekben és sörcsarnokokban. Ezenkívül ajánlja a legfinomabb **bor** és **likőr** raktárát.

Thomas-féle sörraktár Petroșeni.

Lőwy Sándor versenyáruháza Petroșeni

Kézmű, textiláru és készruha-raktár nagyban és kicsinyben.

Minden eddigi reklám áránál olcsóbban ajánlom a tavaszi szezonnra a következő áruimat:

Szines kartonok	—	mir.	39	Ingyezfr óriási választékban	—	mir.	57
Mosó deln, tavalyi miniké	—	43		Freisch térti ingekre	—	57	
Mosó deln cismenési áru	—	53		Szines Lyberli gyönyörű választék	—	125-140	
Mosó deln, francia áru	—	59		Eponge szines duplaszlek	—	135	
Chiffonok 80 cm. széles	—	49		Eponge francia áru	—	175	
Canavász, zefírek, féléj anyag	—	49					

Azonkívül harisnyák, kezyűk, nyakkendők, gyermek soccerlik, rövidárak óriási választékban a napi árknál sokkal olcsóbban kerülnek eladásra tekintettel az óriási pénzkiszárrsre.

Tisztelettel:
Lőwy Sándor

Halló alkalmi vétel, kisebb-nagyobb házhelyeket olcsón lehet kapni részletfizetésre is Apolló gépészenél.

Fogorvosi műtőterem Str. Regele Ferdinand, szemben a gör. keleti templommal. Nyitva reggel 12-ig és délután 2-6-ig. Ugyanott fogászati munkák részletfizetésre is.

Legjobb és legolcsóbb árut csak a

„Turul“

cipőüzletben kaphat
Petroșeni fiókjában.
Strada Regele Ferdinand.

Olcsó házhelyek!

A városban lent a társulati kolónia mellett kisebb nagyobb porcelánban kaphatók. Tekintve, hogy a rendkívüli érdeklődés miatt már csak igen korlátozott számban állnak e helyek rendelkezésükre így ajánlatos mindenki részére, hogy mielőbb jelentse be igényeit a „Zsilvölgyi Napló” kiadóhivatalában.

Uzina Electrică Societate pe Acții Petroșeni.

Anyagraktára:

fart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. Csillárak izzó ámpák és főzőkészülékek a legújatnyosabb áron.

Részleggyára:

használt részleket és ráspolyokat bármily mennyiségben a legrövidebb időn belül újrávág.

Uj részleok és ráspolyok állandó raktára. Javitóműhelye:

elvértel mindennemű esztérgályos és lakatos munkát.

Steaua României

román biztosító intézet București

elvértel a legutányosabb feltételek mellett bányászokat élet és balesetbiztosításra.

Főügynökség Petroșeniben
Strada Regele Ferdinand 37. szám (Joanovits-ház.)

A tavaszi újdonságok megérkeztek a

„DERBY“
cipőüzletbe.

Egy vásárlás meggyőző arról, hogy nem dobtá ki hiába pénzét.

Petroșeni Str. Reg. Ferdinand u.